



# חוברת עבודה להדפסה

## יחידה 4

### ספר א'



Learn Hebrew the *Fun* Way  
**My Hebrew Alef Book**

*By Orly & Yoel Ganor*

## Using numbers in relation with money

General question – structure 1:

Q. How much is it?	כַּמָּה זֶה?
--------------------	--------------

Q. How much does it cost?	כַּמָּה זֶה עוֹלָה?
---------------------------	---------------------

General question – structure 2:

Q. How much is the...?	כַּמָּה הַ....?
------------------------	-----------------

Q. How much is the coffee?	כַּמָּה הַקָּפֶה?
----------------------------	-------------------

**Exercise:** Do some shopping, find out prices and fill the chart, according to the example and write down the answers.

Q. How much are the bananas?	כַּמָּה הַבָּנָנוֹת?
A. The bananas are twenty shekels.	הַבָּנָנוֹת – עֶשְׂרִים שְׁקָלִים.
Q. How much is the coffee?	
A. The coffee is twenty nine shekels.	
Q. How much is the tea?	
A.	
Q. How much is the avocado?	
A.	





## פירות - Fruits

English	Hebrew (plural)	Hebrew (single)
fruit	פירות	פרי
apple	תפוחים	תפוח
orange	תפוזים	תפוז
pear	אגסים	אגס
watermelon	אבטיחים	אבטיח
melon	מלונים	מלון
peach	אפרסקים	אפרסק
grape	ענבים	ענב
apricot	משמשים	משמש
plum	שזיפים	שזיף
fig	תאנים	תאנה
tangerine	קלמנטינות	קלמנטינה
strawberry	תותים	תות
pineapple	אננסים	אננס
persimmon	אפרסמונים	אפרסמון
kiwi		קיווי
guava	גויאבות	גויאבה
palm, date	תמרים	תמר
prickly pear cactus	סבךסים	סבךס
grapefruit	אשכוליות	אשכולית
banana	בננות	בננה

The above chart lists some common fruits found in Israel. Fill in the following table with additional fruits whenever you bump into one not listed above.

English	Hebrew (plural)	Hebrew (single)

## Useful Vocabulary

Listen to the audio, and fill in the Hebrew part of the chart below.

English	עברית
what is it?	
these	
fresh	
old	
cheap	
expensive	
beautiful	
big	
small	
seller	
manager	
where is the ... ?	
how much is it?	
how much is the ... ?	
wants	
to put	
puts	
tasty	

**Exercise:** Listen to the audio and fill the missing words and prepositions in the blank spaces.

**דיאלוג 1 – בסופרמרקט**  
**Dialogue 1 – At the Supermarket**



רוני: שלום, איפה \_\_\_\_\_ ?

מוכרת: שם, זמינה.

רוני: שלום, את המנהלת?

מנהלת: כן, אני המנהלת.

רוני: איפה \_\_\_\_\_ ?

מנהלת: האננס שם.

רוני: וואו, האננס גדול. האננס טרי?

מנהלת: בטח!

רוני: \_\_\_\_\_ ?

מנהלת: 40 שקל.

רוני: וואו זה \_\_\_\_\_ !

מנהלת: כן, האננס לא \_\_\_\_\_ .

רוני: האננס בישראל יקר! באמריקה האננס זול. ומה זה?

מנהלת: \_\_\_\_\_ , ואלה תאנים, וזה ספרס.

רוני: וואו, אלה ספרס? זה טעים? כמה זה?

מנהלת: 20 שקל.

רוני: טוב, הכל יפה וטרי. אני רוצה אננס, ותאנים, וספרס.

מנהלת: הנה.

*בבית של רוני ורינה*

רינה: וואו, רוני, מה יש פה?

רוני: יש בננה, תפוחים, \_\_\_\_\_ , נקטרינה, גויאבה, קיווי, יש

ספרס, יש אננס, יש \_\_\_\_\_ .

רינה: איזה יופי! זה יקר?

רוני: כן, אלה פירות \_\_\_\_\_ מאוד.

רינה: כמה זה?

רוני: יקר מאוד, 182 שקל. יקר - אכל \_\_\_\_\_ .

**Watch Video Again**

Watch the video again and get prepared to act it out from English



**Exercise:** Please answer the following questions in Hebrew.

QUESTIONS	ANSWERS IN HEBREW
1. Do you love to eat the fruits in Israel?	
2. Do you buy fruits at the supermarket or at the market?	



**Exercise:** Act out the dialogue in Hebrew while looking at the English text. Use other names than in the original dialogue when acting out.

### Dialogue 1 – At the Supermarket

**Roni:** Hello, where are the fruit?

**Seller:** There, to the right.

**Roni:** Hello, are you the manager?

**Manager:** Yes, I am the manager.

**Roni:** Where is the pineapple?

**Manager:** The pineapple is there.

**Roni:** Wow, the pineapple is big. Is the pineapple fresh?

**Manager:** Of course.

**Roni:** How much is it?

**Manager:** 40 shekels.

**Roni:** Wow, that's expensive!

**Manager:** Yes, the pineapple is not cheap.

**Roni:** Pineapple in Israel is expensive! In America, pineapple is cheap. And how much is that?

**Manager:** Dates, and these are figs, and this is sabres (prickly pears).

**Roni:** Wow, these are sabres! Is it good? How much is it?

**Manager:** The sabres is 20 shekels.

**Roni:** Okay, everything is pretty and fresh. I want pineapple and figs and dates and sabres.

**Manager:** Here.

### *At Roni & Rina's house.*

**Rina:** Wow, Roni, what is there here? (What do you have here?)

**Roni:** There are bananas, apples, grape fruit, nectarine, guava, kiwi, there is sabres, there is pineapple, there are figs.

**Rina:** How nice! It's expensive!

**Roni:** Yes, these are very expensive fruit.

**Rina:** How much?

**Roni:** Very expensive, 182 shekels, expensive – but delicious.

## Fill in the \_\_\_\_\_

## Unit 4 – Start Food Shopping in Hebrew

**Exercise:** Listen to the audio and fill the missing words and prepositions in the blank spaces.

שָׂרָה : וואו אינזע יופי, כַּמָּה פִּירוֹת יֵשׁ פֹּה.

דֹּר : כֵּן, יֵשׁ פֹּה הַרְבֵּה פִּירוֹת \_\_\_\_\_.

שָׂרָה : מָה זֶה?

דֹּר : זֶה תַּפּוּחַ.

שָׂרָה : וְזֶה?

דֹּר : גַּם זֶה תַּפּוּחַ, תַּפּוּחַ \_\_\_\_\_.

שָׂרָה : כַּמָּה הַתַּפּוּחִים?

דֹּר : 10 שְׁקָלִים.

שָׂרָה : אֲנִי רוֹצָה קִילּוֹ \_\_\_\_\_, וּמָה אֵלֶּה?

דֹּר : זֶה מְלּוֹן, וְזֶה \_\_\_\_\_ . אֵלֶּה עֲנָבִים, \_\_\_\_\_ וְאַגָּסִים.

שָׂרָה : הַפִּירוֹת שֶׁלָּךְ גְּדוֹלִים, \_\_\_\_\_ . אֲנִי רוֹצָה

מְלּוֹן, חֲצִי אַבִּטִּים וְקִילּוֹ \_\_\_\_\_ . כַּמָּה זֶה?

דֹּר : הִנֵּה \_\_\_\_\_ שֶׁלָּךְ. הַכֹּל - \_\_\_\_\_ שְׁקָל.

שָׂרָה : הִנֵּה 100.

דֹּר : הִנֵּה 13 שְׁקָל, תּוֹדָה, יוֹם נָעים.

שָׂרָה : תּוֹדָה וּלְהַתְרָאוֹת, הַפִּירוֹת שֶׁלָּךְ יָפִים מְאֹד, וְאַתָּה אִישׁ נְחָמָד.

דֹּר : תּוֹדָה.



**Watch Video Again**

Watch the video again and get prepared to act it out from English



**Exercise:** Please answer the following questions in Hebrew.

QUESTIONS	ANSWERS IN HEBREW
1. Which fruits are there in Israel?	
2. Where are the fruits better – in the supermarket or in the market?	



**Act Out**

**Exercise:** Act out the dialogue in Hebrew while looking at the English text. Use other names than in the original dialogue when acting out.

### Dialogue 2 – At the Marketplace (Fruit)

**Sara:** Wow, wonderful, there are so many fruit here.

**Dor:** Yes, there are many beautiful fruit here.

**Sara:** What's that?

**Dor:** It's an apple.

**Sara:** And this?

**Dor:** That's also an apple, a green apple.

**Sara:** How much are the apples?

**Dor:** Ten shekels.

**Sara:** I want a kilogram of apples. And what are these?

**Dor:** That's a melon, and that's a watermelon. Those are grapes, peaches and pears.

**Sara:** Your fruit are big, beautiful and fresh. I want a melon, half a watermelon and a kilogram of grapes. How much is that?

**Dor:** Here are your fruit. Everything together is 87 shekels.

**Sara:** Here's a hundred.

**Dor:** Here's thirteen shekels, thank you, have a nice day.

**Sara:** Thank you and good bye, your fruit are very beautiful, and you're a nice man.

**Dor:** Thank you.

2.

## Vocabulary

Meaning Expressions

### Vocabulary for Dialogue 3

**Exercise:** Listen to the vocabulary audio track, filling the Hebrew translation of each word.

English	עברית
there is	
raisin	
cranberry	
nut(s)	
almond(s)	
pistachio(s)	
base	
beverage, drink	
receipt	



## 4. Fill in the \_\_\_\_\_

**Exercise:** Listen to the audio and fill the missing words and prepositions in the blank spaces.

### דיאלוג 3 – שייק פירות Dialogue 3 - Fruit Smoothie

- דינה: שלום, מה \_\_\_\_\_ ?  
דור: יש פה \_\_\_\_\_, מלון, מנגו, תפוחים, ענבים, תמרים.  
דינה: ופה?  
דור: \_\_\_\_\_, צמוקים, \_\_\_\_\_, אגוזים, \_\_\_\_\_, פיסטוקים.  
דינה: טוב. אני רוצה שייק עם בננה, אגנס, \_\_\_\_\_, ומנגו.  
דור: אוקיי. על איזה \_\_\_\_\_ ?  
דינה: על בסיס \_\_\_\_\_ .  
דור: את רוצה אגוזים?  
דינה: לא, אני לא רוצה אגוזים.  
דור: אוקיי. גדול או קטן?  
דינה: \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ .  
דור: אוקיי.  
דינה: כמה זה?  
דור: 27 שקלים.  
דינה: יש לי ויזה, זה בסדר?  
דור: כן, בטח. הנה השייק שלך, והנה \_\_\_\_\_ . יום נעים.  
דינה: וואו, זה טעים!! תודה!



## 5. Check Yourself

## Unit 4 – Start Food Shopping in Hebrew

Now listen to the audio and check yourself.

### דיאלוג 3 – שייק פירות Dialogue 3 - Fruit Smoothie



דינה : שָׁלוֹם, מָה יֵשׁ פֶּה?

דור : יֵשׁ פֶּה אָנָּס, מָלוֹן, מָנְגוֹ, תְּפוחִים, עֲנָבִים, תְּמָרִים.

דינה : וּפֶה?

דור : יֵשׁ פֶּה צְמוּקִים, חֲמוּצִיּוֹת, אָגוּזִים, שְׂקָדִים, פִּיסְטוֹקִים.

דינה : טוֹב. אֲנִי רוֹצָה שְׁיִיק עִם בֶּנְנָה, אָנָּס, תְּמָר וּמָנְגוֹ.

דור : אוֹקֵי. עַל אֵיזָה בָּסִיס?

דינה : עַל בָּסִיס יוֹגוּרֵט.

דור : אֶת רוֹצָה אָגוּזִים?

דינה : לֹא, אֲנִי לֹא רוֹצָה אָגוּזִים.

דור : אוֹקֵי. מִשְׁקָה גָּדוֹל אוֹ קָטָן?

דינה : גָּדוֹל, גָּדוֹל.

דור : אוֹקֵי.

דינה : כַּמָּה זָה?

דור : 27 שְׁקָלִים.

דינה : יֵשׁ לִי וִיזָה, זָה בָּסְדֵּר?

דור : כּוֹן, בֶּטָח. הִנֵּה הַשְׁיִיק שְׁלָךְ, וְהִנֵּה הַקַּבֵּלָה. יוֹם נָעִים.

דינה : וואו, זָה טָעִים!! תוֹדָה!

## 6. Watch Video Again

Watch the video again and get prepared to act it out from English



**Exercise:** Please answer the following questions in Hebrew.

QUESTIONS	ANSWERS IN HEBREW
1. Which fruits do you like in your smoothie?	
2. Do you drink orange juice in the morning?	
3. Which fruit juice does your family like to drink?	

## 7. Act Out



**Exercise:** Act out the dialogue in Hebrew while looking at the English text. Use other names than in the original dialogue when acting out.

### Dialogue 3 – A Fruit Smoothie

**Dina:** Hi, what is there here? (What do you have here?)

**Dor:** There is pineapple, melon, mango, apples, grapes, dates.

**Dina:** And here?

**Dor:** Here there are raisins, cranberries, nuts, almonds, pistachio.

**Dina:** Okay. I want a smoothie with a banana, pineapple, date and mango.

**Dor:** Okay. On what base?

**Dina:** On the base of yoghurt.

**Dor:** Do you want nuts?

**Dina:** No, I don't want nuts.

**Dor:** Okay. A big or small beverage?

**Dina:** A big (one), a big (one).

**Dor:** Okay.

**Dina:** How much is it?

**Dor:** Twenty-seven shekels.

**Dina:** I have a credit card, it that all right?

**Dor:** Yes, sure. Here's your smoothie, and here is the receipt. Have a nice day.

**Dina:** Wow, it's delicious! Thank you!

## Unit 4 – Start Food Shopping in Hebrew



## Vegetables - ירקות

English	Hebrew (plural)	Hebrew (single)
potato	תפוחי אדמה	תפוח אדמה
tomato	עגבניות	עגבניה
cucumber	מלפפונים	מלפפון
lettuce	חסה	חסה
mushroom	פטריות	פטרית
celery	סלרי	סלרי
pickle	מלפפונים חמוצים	מלפפון חמוץ
carrot	גזרים	גזר
onion	בצלים	בצל
pepper	פלפלים	פלפל
red sweet pepper	גמבות	גמבה
eggplant	חצילים	חציל
garlic		שום
salad		סלט
Israeli salad		סלט ישראלי
green salad		סלט ירוק

The above chart contains some main vegetables in Israel. Fill in the following table with additional vegetables whenever you come across those not listed above.

English	Hebrew (plural)	Hebrew (single)



## Fill in the \_\_\_\_\_

## Unit 4 – Start Food Shopping in Hebrew

**Exercise:** Listen to the audio and fill the missing words and prepositions in the blank spaces.

## דיאלוג 4 - בשוק (ירקות)

## Dialogue 4 – At the Market (Vegetables)

שני : וואו, יש פה הרבה ירקות.

מוכר : כן, בישראל יש ירקות \_\_\_\_\_.

שני : מה זה?

מוכר : \_\_\_\_\_.

שני : וזה?

מוכר : \_\_\_\_\_.

שני : ושמ?

מוכר : חסה, גזר, גמבה, \_\_\_\_\_ ותפוחי אדמה.

שני : אני רוצה קילו עגבנייה, קילו מלפפון וקילו מכל \_\_\_\_\_ שיש פה.

מוכר : את קונה \_\_\_\_\_ ירקות.

שני : כן, אני \_\_\_\_\_ ואני אוכלת כל היום רק \_\_\_\_\_ וסלט.

מוכר : אבל הירקות בישראל יפים \_\_\_\_\_, אז זה כף...



**Watch Video Again**

Watch the video again and get prepared to act it out from English



**Exercise:** Please answer the following questions in Hebrew.

QUESTIONS	ANSWERS IN HEBREW
1. Do you eat a lot of vegetables?	
2. When do you like to eat vegetables? In the morning or in the evening?	
3. Which vegetables do you like to eat?	
4. Which fruits do you like to eat in a fruit salad?	
5. Which vegetables do you like to eat in a vegetable salad?	
6. Which fruits and vegetables do you want to eat now?	
7. Do you eat fruits in the morning? Which fruits?	
8. Which vegetables don't you like?	

**Act Out**

**Exercise:** Act out the dialogue in Hebrew while looking at the English text. Use other names than in the original dialogue when acting out.

### **Dialogue 4 – At the Marketplace (Vegetables)**

- Shani:** Wow, there are a lot of vegetables here.
- Seller:** Yes, there are beautiful vegetables in Israel.
- Shani:** What is this?
- Seller:** A cucumber.
- Shani:** And this?
- Seller:** A tomato.
- Shani:** And there?
- Seller:** Lettuce, carrot(s), red pepper(s), onion(s) and potatoes.
- Shani:** I want a kilogram of tomato, a kilogram of cucumber and a kilogram of all the vegetables that are here.
- Seller:** You're buying a lot of vegetables.
- Shani:** Yes, I'm on a diet and all day I eat only salad and salad.
- Seller:** But the vegetables in Israel are beautiful and good, so it's fun...

## Questions

Watch the video and fill in the Hebrew part of the table below.

- Do you (f.) want to eat an apple?	
- No, thank you.	
- Do you (m.) like to eat pizza?	
- Yes, very much.	
- Do you (m.) want to drink coffee?	
- Yes, I want to drink coffee now.	



## Unit 4 – Start Food Shopping in Hebrew

## Vocabulary for Dialogue 5

**Exercise:** Listen to the vocabulary audio track, filling the Hebrew translation of each word.

English	עברית
orange juice	
olive(s)	
mushroom(s)	
regular (m. f.)	
corn	
onion	



## 4. Fill in the \_\_\_\_\_

**Exercise:** Listen to the audio and fill the missing words and prepositions in the blank spaces.

## דיאלוג 5 - בפיצריה

## Dialogue 5 - At the Pizza Place

**אורית:** טלי, טלי, יש כאן פיצה טובה מאוד. פיצה סבבה. את

\_\_\_\_\_ פיצה?

**טלי:** אני רוצה \_\_\_\_\_ קולה.

**אורית:** בסדר. הנה קולה. את רוצה לשתות גם \_\_\_\_\_ ?

**טלי:** לא, רק קולה.

**אורית:** עכשיו, את רוצה \_\_\_\_\_ פיצה?

**טלי:** איזה פיצה \_\_\_\_\_ ?

**אורית:** יש הרבה פיצות!

**טלי:** יש פיצה עם \_\_\_\_\_ ?

**אורית:** כן, בטח! את רוצה?

**טלי:** לא יודעת... יש פיצה עם \_\_\_\_\_ ?

**אורית:** יש פיצה עם פטריות, פיצה עם זיתים, פיצה \_\_\_\_\_ ...

**טלי:** ואללה! יש גם פיצה עם \_\_\_\_\_ ?

**אורית:** כן, טלי! יש הכל!

**טלי:** מה עם פיצה עם \_\_\_\_\_ ?

**אורית:** כן, יש פיצה עם בצל. נו, טלי, איזו פיצה את רוצה \_\_\_\_\_ ?

**טלי:** אני לא רוצה לאכול פיצה, אני רוצה לאכול ספגטי. אני לא אוהבת

פיצה.

**אורית:** אוי, טלי...

## 6. Watch Video Again

Watch the video again and get prepared to act it out from English



**Exercise:** Please answer the following questions in Hebrew.

QUESTIONS	ANSWERS IN HEBREW
1. Do you want to eat Italian food?	
2. Do you want to drink orange juice?	
3. What do you want to do?	



## 7. Act Out



**Exercise:** Act out the dialogue in Hebrew while looking at the English text. Use other names than in the original dialogue when acting out.

### Dialogue 5 – At the Pizza Place

- Orit:** Tali, Tali, there is very good pizza here. ‘Pizza Sababa.’ Do you want to eat pizza?
- Tali:** I want to drink Coke.
- Orit:** Okay. Here’s Coke. Do you also want to drink orange juice?
- Tali:** No, just Coke.
- Orit:** Now, do you want to eat pizza?
- Tali:** What pizza is there?
- Orit:** There are many pizzas!
- Tali:** Is there pizza with olives?
- Orit:** Yes, sure! Do you want?
- Tali:** I don’t know... Is there pizza with mushrooms?
- Orit:** There is pizza with mushrooms, pizza with olives, regular pizza...
- Tali:** No kidding! There is also pizza with corn?
- Orit:** Yes, Tali! There is everything!
- Tali:** What about pizza with onion?
- Orit:** Yes, there is pizza with onion. Come on, Tali, which pizza do you want to eat?
- Tali:** I don’t want to eat pizza, I want to eat spaghetti. I don’t like pizza.
- Orit:** Oh, Tali...

## Unit 4 – Start Food Shopping in Hebrew

2.

**Vocabulary**  
 Meaning Expressions

**Vocabulary for Dialogue 6**

**Exercise:** Listen to the vocabulary audio track, filling the Hebrew translation of each word.

English	עברית
cash register	
cashier	
change	
receipt	
to pack	
immediately	
the total is (lit. everything together)	
to put	



## 4. Fill in the \_\_\_\_\_

**Exercise:** Listen to the audio and fill the missing words and prepositions in the blank spaces.

## דיאלוג 6 – איפה הקופאית?

## Dialogue 6 – Where is the cashier?

- רינה : סליחה, איפה \_\_\_\_\_ ? אולי את יודעת איפה \_\_\_\_\_ ?  
איפה הקופא?!
- חנה : הקופא שם.
- רינה : אוי, אבל איפה \_\_\_\_\_ ? היא לא פה.
- מנהלת : (קוראת בקול) קופאית לקופה 3, מיד. קופאית, לקופה 3 מיד.
- קופאית : סליחה, סליחה.
- רינה : זה בסדר. אני רוצה \_\_\_\_\_ בבקשה.
- קופאית : הכל ביחד – \_\_\_\_\_ בבקשה.
- רינה : יש לי 1,600 שקל. יש לך \_\_\_\_\_ של 32 שקל?
- קופאית : כן. בבקשה, הנה \_\_\_\_\_ . לך?
- רינה : כן, כן, תודה. גם לשים באוטו. תודה רבה.



## 6. Act Out



**Exercise:** Act out the dialogue in Hebrew while looking at the English text. Use other names than in the original dialogue when acting out.

### Dialogue 6 – Where is the Cashier?

**Rina:** Excuse me, where is the cash register? Maybe you know where the cash register is? Where is the cash register?!

**Chana:** The cash register is there.

**Rina:** On no, but where is the cashier? She's not here.

**Manager** (*calling out loud*): Cashier to register three, immediately. Cashier, to register three, immediately.

**Cashier:** Sorry, sorry.

**Rina:** It's okay. I want to pay, please.

**Cashier:** All together – 1,568 shekels, please.

**Rina:** I have 1,600 shekels. Do you change of 32 shekels?

**Cashier:** Yes. Here, here's your receipt. Should I pack it for you?

**Rina:** Yes, yes, thank you. Also put it in the car. Thank you very much.

## Vocabulary for Dialogue 7

**Exercise:** Listen to the vocabulary audio track, filling the Hebrew translation of each word.

English	עברית
cold coffee	
low-fat (milk), skimmed milk	
cake	
croissant	
to sit	
to take (away), “to go”	
tired (m. f.)	
strong coffee	
come! (m. f.)	
sweet something sweet	
what (can I get) for you (m)?	
chocolate milk	
ice coffee	
ice cream	
if	
or	

## 4. Fill in the \_\_\_\_\_

## Unit 4 – Start Food Shopping in Hebrew

**Exercise:** Listen to the audio and fill the missing words and prepositions in the blank spaces.

**דיאלוג 7 – דנה ודור בקפה ארומה**  
**Dialogue 7 – Dana & Dor at Aroma Coffee**

- דור : דנה, מה קורה?  
 דנה : אני \_\_\_\_\_ ... עייפה מאוד ... אני לומדת כל הלילה...  
 דור : אולי את צריכה לשתות קפה \_\_\_\_\_ ?  
 דנה : כן! כן! אני באמת צריכה קפה! איפה יש פה קפה \_\_\_\_\_ ?  
 דור : פה קרוב בארומה. \_\_\_\_\_ גלד.  
 דנה : נאלה.

-בקפה ארומה-

- דנה : שלום! אני צריכה \_\_\_\_\_ גדול עם חלב \_\_\_\_\_ .  
 קפה חזק בבקשה!  
 ברמנית : בסדר גמור, קפה קר גדול, חזק עם חלב דל. עוד משהו?  
 דנה : כן, אני רוצה משהו מתוק.  
 ברמנית : בבקשה, יש \_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_ ... מה את רוצה?  
 דנה : קרואסון שוקולד בבקשה.  
 ברמנית : מצוין. או \_\_\_\_\_ ?  
 דנה : לשבת.  
 דור : לקחת! את \_\_\_\_\_ ללמוד, דנה.  
 דנה : אוקיי, טוב, בסדר. לקחת.  
 ברמנית : לקחת, בסדר. זה \_\_\_\_\_ שקלים.  
 דנה : בבקשה.



-דנה משלמת-

- ברמנית : תודה, ומה \_\_\_\_\_ ?  
 דור : אני לא יודע אם אני רוצה לשתות \_\_\_\_\_ או קפה...  
 ברמנית : אולי \_\_\_\_\_ עם גלידה? גם קפה וגם \_\_\_\_\_ .  
 דור : מצוין!

## Check Yourself

## Unit 4 – Start Food Shopping in Hebrew

Now listen to the audio and check yourself

**דיאלוג 7 – דנה ודור בקפה ארומה**  
**Dialogue 7 – Dana & Dor at Aroma Café**

דור : דנה, מה קורה?  
 דנה : אני עייפה ... עייפה מאוד ... אני לומדת כל הלילה ...  
 דור : אולי את צריכה לשותות קפה חזק?  
 דנה : כן! כן! אני באמת צריכה קפה! איפה יש פה קפה טעים?  
 דור : פה קרוב בארומה. בואי גלד.  
 דנה : נאלה.

-בקפה ארומה-

דנה : שלום! אני צריכה קפה קר גדול עם חלב דל. קפה חזק בבקשה!  
 ברמנית : בסדר גמור, קפה קר גדול, חזק עם חלב דל. עוד משהו?  
 דנה : כן, אני רוצה משהו מתוק.  
 ברמנית : בבקשה, יש עוגה, קרואסון ... מה את רוצה?  
 דנה : קרואסון שוקולד בבקשה.  
 ברמנית : מצוין. לשבת או לקחת?  
 דנה : לשבת.  
 דור : לקחת! את צריכה ללמוד, דנה.  
 דנה : אוקיי, טוב, בסדר. לקחת.  
 ברמנית : לקחת, בסדר. זה 28 שקלים.  
 דנה : בבקשה.

-דנה משלמת-



ברמנית : תודה, ומה בשבילך?  
 דור : אני לא יודע אם אני רוצה לשותות שוקו או קפה ...  
 ברמנית : אולי אייס קפה עם גלידה? גם קפה וגם מתוק.  
 דור : מצוין!

## 6. Watch Video Again

Watch the video again and get prepared to act it out from English



**Exercise:** Please answer the following questions in Hebrew.

QUESTIONS	ANSWERS IN HEBREW
1. Do you love to drink coffee?	
2. Do you eat sweets?	
3. Do you drink skimmed milk?	



## 7. Act Out



## Unit 4 – Start Food Shopping in Hebrew

**Exercise:** Act out the dialogue in Hebrew while looking at the English text. Use other names than in the original dialogue when acting out.

### Dialogue 7 – Dana & Dor at Aroma Café

**Dor:** Dana, what's up?

**Dana:** I'm tired... Very tired... I've been studying all night.

**Dor:** Maybe you need to drink strong coffee?

**Dana:** Yes! Yes! I really do need coffee! Where is there yummy coffee here?

**Dor:** Here nearby, at Aroma. Let's go.

**Dana:** Okay, let's go.

*At Aroma Café.*

**Dana:** Hello! I need a big cold coffee with low fat milk. A strong coffee, please!

**Bar tender:** Absolutely, a big cold coffee, strong, with low fat milk. Anything else?

**Dana:** Yes, I want something sweet.

**Bar tender:** Excellent. For sitting or to go?

**Dana:** For sitting.

**Dor:** To go! You need to study, Dana.

**Dana:** Okay, fine. To go.

**Bar tender:** To go, okay. That's 28 shekels.

**Dana:** Here you go.

*Dana Pays.*

**Bar tender:** Thanks, and what (can I get) for you?

**Dor:** I don't know if I want to drink chocolate milk or coffee...

**Bar tender:** How about ice coffee with ice cream? (You get) coffee and (something) sweet.

**Dor:** Excellent!

## Unit 4 – Start Food Shopping in Hebrew

**Summary of useful verbs****לשתות / לאכול**

<b>to drink</b>	<b>לְשֵׁתוֹת</b>
<b>drinks (m)</b>	<b>שׁוֹתֶה</b>
<b>drinks (f)</b>	<b>שׁוֹתָה</b>

<b>to eat</b>	<b>לְאָכּוֹל</b>
<b>eats (m)</b>	<b>אוֹכֵל</b>
<b>eats (f)</b>	<b>אוֹכֶלֶת</b>

**Answer the following questions in Hebrew:**

1. What do you drink in the morning?	
2. What do you eat in the evening?	
3. What do you drink at noon?	

2.

**Vocabulary**  
 Meaning Expressions

**Vocabulary for Dialogue 8**

**Exercise:** Listen to the vocabulary audio track, filling the Hebrew translation of each word.

English	עברית
waiter	
drinks (m., f.)	
nice	
cafe au lait	
devoid	
decaffeinated	
alongside	
American coffee, Americano	
allergic	
on the way	
hot	

**Exercise:** Listen to the audio and fill the missing words and prepositions in the blank spaces.

### דיאלוג 8 – שושנה וחנון בקפה ארומה

### Dialogue 8 – Shoshana & Hanan at Aroma Coffee

חנון: שושני! מה נשמע?

שושנה: אתה יודע, הכל בסדר! מה שלומך?

חנון: מצוין, אבל אני רוצה קפה \_\_\_\_\_!

שושנה: כן, גם אני. \_\_\_\_\_!

מלצר: כן, בבקשה.

שושנה: החבר שלי חנון מאוד רוצה קפה.

חנון: אם אני לא \_\_\_\_\_ קפה טוב בבוקר אני לא \_\_\_\_\_!

מלצר: אני מבין. איזה קפה אתה רוצה?

חנון: קפה הפינד נטול עם חלב \_\_\_\_\_ בבקשה, חס חס! שושני, איזה קפה  
את \_\_\_\_\_?

שושנה: אני שותה \_\_\_\_\_.

מלצר: עם חלב בצד?

שושנה: לא, לא! בלי חלב! אני \_\_\_\_\_ ללקטוז!

מלצר: אין בעיה. הקפה \_\_\_\_\_.

## 6. Watch Video Again

Watch the video again and get prepared to act it out from English



**Exercise:** Please answer the following questions in Hebrew.

QUESTIONS	ANSWERS IN HEBREW
1. Are you allergic to anything?	
2. Do you drink regular coffee or decaffeinated coffee?	
3. Why do people drink decaffeinated coffee?	

## 7. Act Out



**Exercise:** Act out the dialogue in Hebrew while looking at the English text. Use other names than in the original dialogue when acting out.

### Dialogue 8 – Shoshana & Hanan at Aroma Café

**Hanan:** Shoshie! How are you?

**Shoshana:** You know, everything is okay! How are you?

**Shoshana:** Excellent, but I want coffee now!

**Shoshana:** Yes, so do I. Waiter! Waiter!

**Waiter:** Yes, please.

**Shoshana:** My friend Hanan really wants coffee.

**Hanan:** If I don't drink good coffee in the morning I'm not nice!

**Waiter:** I understand. Which coffee do you want?

**Hanan:** Decaffeinated café au lait with the milk on the side, please, hot, hot! Shoshie, which coffee do you drink?

**Shoshana:** I drink Americano.

**Waiter:** With milk on the side?

**Shoshana:** No, no! Without milk! I'm allergic to lactose.

**Waiter:** No problem. The coffee is on the way.

## Vocabulary for Dialogue 9

**Exercise:** Listen to the vocabulary audio track, filling the Hebrew translation of each word.

English	עברית
eat (m., f.)	
eat (pl.)	
drink (pl.)	
orange juice	
strong	
teaspoon	
man, person, human being	
I'm not a "human being" (meaning – I don't behave OK)	
healthy	
used to	
cheers	
cheese	
"black coffee" (Turkish coffee)	
army	

## 4. Fill in the \_\_\_\_\_

**Exercise:** Listen to the audio and fill the missing words and prepositions in the blank spaces

### דיאלוג 9 - דני ורינה מדברים על ישראלים ואמריקאים

### Dialogue 9 - Dani and Rina Talk about Israelis and Americans

דני : רינה , מה ישראלים \_\_\_\_\_ בבוקר?  
 רינה : ישראלים \_\_\_\_\_ סלט עם אומלט וגבינה.  
 דני : ומה האמריקאים \_\_\_\_\_ ?  
 רינה : אמריקאים \_\_\_\_\_ קורנפלקס ושותים \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 דני : ומה את \_\_\_\_\_ ?  
 רינה : אני? אני \_\_\_\_\_ קורנפלקס ושותה מיץ תפוזים. אני  
 מאמריקה... ומה אתה \_\_\_\_\_ ?  
 דני : אני? אני לא \_\_\_\_\_ בבוקר, אבל אם אני לא שותה קפה שחור חזק  
 עם כפית סוכר, אני לא \_\_\_\_\_  
 רינה : דני, דני... זה \_\_\_\_\_ לא לאכול בבוקר.  
 דני : אני יודע. אבל מה לעשות? ככה אני \_\_\_\_\_ מהצבא.  
 דני ורינה : \_\_\_\_\_ !





## 6. Watch Video Again

Watch the video again and get prepared to act it out from English



**Exercise:** Please answer the following questions in Hebrew.

QUESTIONS	ANSWERS IN HEBREW
1. What do you eat in the morning?	
2. Do all American eat cornflakes in the morning?	
3. What do you want to eat now?	

## 7. Act Out



**Exercise:** Act out the dialogue in Hebrew while looking at the English text. Use other names than in the original dialogue when acting out.

### Dialogue 9 – Dani and Rina Talk about Israelis and Americans

**Dani:** Rina, what do Israelis eat in the morning?

**Rina:** Israelis eat salad with an omelet and cheese.

**Dani:** And what do the Americans eat?

**Rina:** Americans eat Cornflakes and drink orange juice.

**Dani:** And what do you eat?

**Rina:** Me? I eat Cornflakes and drink orange juice. I'm from America... and what do you eat?

**Dani:** Me? I don't eat in the morning, but if I don't drink strong black coffee with a teaspoon of sugar, I'm not a human being.

**Rina:** Dani, Dani... It's not healthy to not eat in the morning.

**Dani:** I know. What can I do? [lit. what to do?] I'm used to that from the army.

**Dani & Rina:** Cheers!

**Exercise:** Write the questions and the answers in Hebrew.

1. Are you a naturalist vegetarian?	
2. Do you eat meat?	
3. Do you like to eat mid-eastern food?	
4. When do you eat barbeque?	
5. When do you eat breakfast?	
6. What do you eat for lunch?	
7. What do you eat for dinner?	
8. Which restaurant do you like more: meat or dairy?	
9. Do you have vegan friends?	
10. When do you eat barbeque?	
11. When do people in Israel eat barbeque?	

## Vocabulary for Dialogue 10

**Exercise:** Listen to the vocabulary audio track, filling the Hebrew translation of each word.

English	עברית
meal, dinner	
wherever you want	
restaurant	
meat	
meaty (m. f.)	
vegetarian (m. f.)	
food	
milk	
dairy	
Allergic (m. f.)	
gluten	
shakshuka, North African dish consisting of eggs and tomatoes	
egg(s)	
really don't like (f.)	
I have an idea	
let's go !	
where to?	
impossible	

## 4. Fill in the \_\_\_\_\_

## Unit 4 – Start Food Shopping in Hebrew

**Exercise:** Listen to the audio and fill the missing words and prepositions in the blank spaces.

מזל טוב



אבא

**דיאלוג 10 - יום ההולדת של אבא**  
**Dialogue 10 - Dad's Birthday**

אלון: מזל טוב אבא!

נופר: יום הולדת שמח!

מוטי: תודה, תודה ילדים, תודה!

שושנה: אז מוטי, איפה אתה רוצה לאכול \_\_\_\_\_ ?

נופר: זה יום ההולדת שלך, אבא, אנחנו הולכים \_\_\_\_\_ !

מוטי: אני רוצה ללכת למסעדה ולאכול סטיק גדול!

נופר: אי אפשר, אבא. אתה לא זוכר? אני \_\_\_\_\_ !

מוטי: אוי, סליחה! אני כל הזמן שוכח. אז אולי אנחנו יכולים ללכת למסעדה איטלקית ולאכול פיצצה?

אלון: לא, אבא, אני לא יכול לאכול \_\_\_\_\_ . אני \_\_\_\_\_ ללקטוז.

שושנה: ואני \_\_\_\_\_ גלופון, מוטי. אתה לא זוכר?

מוטי: נכון, נכון... אולי אפשר לאכול \_\_\_\_\_ ?

נופר: שקשוקה?!

מוטי: כן, מה הפעם? צמחונים אוכלים שקשוקה, לא?

נופר: כן, אבל בשקשוקה יש \_\_\_\_\_ . אני ממש לא אוהבת ביצים, איכס...

מוטי: את \_\_\_\_\_ , אתה \_\_\_\_\_ ללקטוז ואת \_\_\_\_\_ לגלופון. איזה משפחה יש לי...

שושנה: יש לי רעיון! אנחנו יכולים ללכת למסעדה מזרחית! יש שם \_\_\_\_\_ לאבא, חומוס ופלאפל לאלון, והרבה סלטים לנופר!

מוטי: יופי! \_\_\_\_\_ !

## 6. Watch Video Again

Watch the video again and get prepared to act it out from English



**Exercise:** Please answer the following questions in Hebrew.

QUESTIONS	ANSWERS IN HEBREW
1. When do you eat dinner usually?	
2. Do you love to eat pizza?	
3. Do you eat meat?	

## 7. Act Out



## Unit 4 – Start Food Shopping in Hebrew

**Exercise:** Act out the dialogue in Hebrew while looking at the English text. Use other names than in the original dialogue when acting out.

### Dialogue 10 – Dad's birthday

**Alon:** Mazal tov, dad!

**Nofar:** Happy birthday!

**Motti:** Thanks, thanks, children, thank you!

**Shoshana:** So, Motti, where do you want to eat dinner?

**Nofar:** It's your birthday, Dad, we're going wherever you want.

**Motti:** I want to go to a meaty restaurant and eat a big steak!

**Nofar:** It's impossible, Dad. Don't you remember? I'm a vegetarian.

**Motti:** Oh, sorry! I always forget. So maybe we can go to an Italian restaurant and eat pizza?

**Alon:** No, Dad, I can't eat dairy food. I'm allergic to lactose.

**Shoshana:** And I'm allergic to gluten, Motti. Don't you remember?

**Motti:** Right, right... so maybe we can eat shakshuka?

**Nofar:** Shakshuka??

**Motti:** Yes, what's the problem? Vegetarians eat shakshuka, no?

**Nofar:** Yes, but there are eggs in shakshuka. I really don't like eggs, ew...

**Motti:** You're a vegetarian, you're allergic to lactose, and you're allergic to gluten. What a family I have...

**Shoshana:** I have an idea! We can go to an Eastern restaurant! There is meat for Dad, hummus and falafel for Alon, and salads for Nofar!

**Motti:** Great! Let's go!

## Vocabulary for Dialogue 11

**Exercise:** Listen to the vocabulary audio track, filling the Hebrew translation of each word.

English	עברית
portion	
menu	
drinks	
bread	
desert	
for everyone	
spoon(s)	
bill, check	
To life! Cheers!	



## Vocabulary for Dialogue 11

## אוצר מילים

Now check your answers, be assisted by the vocabulary list below.

English	עברית
portion	מָנָה
menu	תַּפְרִיט
drinks	שְׁתִּיה
bread	לֶחֶם
dessert	קְנוּחַ
for everyone	לְכֻלָּם
teaspoon(s)	כַּפִּית, כַּפִּיּוֹת
bill, check	חֶשְׁבֹן
To life! Cheers!	לְחַיִּים

**Exercise:** Listen to the audio and fill the missing words and prepositions in the blank spaces.

## דיאלוג 11 - יום ההולדת של אבא - חלק שני

### Dialogue 11 - Dad's Birthday- Part 2

- מוטי :** אני שמח שאנחנו אוכלים פה, \_\_\_\_\_ שלי מציגת!  
**שושנה :** המנה שלי קטנה אבל טובה.  
**אלון :** סליחה, מלצרית?  
**מלצרית :** כן, בבקשה?  
**אלון :** אני רוצה משהו לשותות. יש \_\_\_\_\_ ?  
**מלצרית :** בטח. הנה .  
**אלון :** תודה רבה. אני רוצה לימונד בבקשה.  
**מוטי :** אפשר קצת \_\_\_\_\_ ? הוא מצוין.  
**שושנה :** למה אני \_\_\_\_\_ לגלוטן? למה?  
**נופר :** זה בסדר אמא, גם אני לא אוכלת \_\_\_\_\_ . אני בדיאטה.  
**מלצרית :** לחם ולימונד, בבקשה.  
**אלון :** תודה רבה!  
**מוטי :** אתם רוצים \_\_\_\_\_ ? (למלצרית): מוס שוקולד וגלידה \_\_\_\_\_  
 עם ארבע \_\_\_\_\_ בבקשה.  
**נופר :** אבא, אני בדיאטה! אנחנו רוצים \_\_\_\_\_ בבקשה.  
**מוטי :** חבל, את יפה מאד. את ממש לא צריכה דיאטה.  
**נופר :** תודה אבא...

- כלם עושים לחיים -



**כולם :** \_\_\_\_\_ ! מזל טוב!

## 6. Watch Video Again

Watch the video again and get prepared to act it out from English



**Exercise:** Please answer the following questions in Hebrew.

QUESTIONS	ANSWERS IN HEBREW
1. Do you love to eat desert?	
2. Do you eat bread every day?	
3. Are you allergic to milk?	

## 7. Act Out



**Exercise:** Act out the dialogue in Hebrew while looking at the English text. Use other names than in the original dialogue when acting out.

### Dialogue 11 – Dad’s Birthday – Part 2

- Motti:** I’m happy we’re eating here. My portion is excellent!
- Shoshana:** My portion is small but good.
- Alon:** Excuse me, waitress?
- Waitress:** Yes, please!
- Alon:** I want something to drink. Is there a drinks’ menu?
- Motti:** Sure. Here’s the menu.
- Alon:** Thank you. I want lemonade, please.
- Motti:** May I have a little bread? It’s excellent.
- Shoshana:** Why am I allergic to gluten? Why?
- Nofar:** It’s okay, Mom, I also don’t eat bread. I’m on a diet.
- Waitress:** Bread and lemonade, please.
- Alon:** Thank you!
- Motti:** Do you want dessert? (*To the waitress*) Chocolate mousse and ice cream for everyone, with four spoons, please.
- Nofar:** Dad, I’m on a diet! We want the bill, please.
- Motti:** What a shame, you’re very pretty. You really don’t need a diet.
- Nofar:** Thanks, Dad...

*Everyone makes a L’Chaim.*

**Everyone:** Cheers! Mazal tov!

## Practice your new food vocabulary

Listen to the respective CD track. Then, in the right column of the following chart write the following questions in Hebrew and answer them in the same row beneath the translated question, as in the example.

Q: Do you like sweet food and deserts? A: Yes, I like sweet food and deserts.	- אַתָּה אוֹהֵב אֲכָל מְתוֹק וְקִינוּחִים? - כֵּן, אֲנִי אוֹהֵב אֲכָל מְתוֹק וְקִינוּחִים.
Are you allergic to something?	
What do you want to eat for dinner today?	
Are you vegetarian?	
Do you have vegan friends?	
Do you like to eat bread and eggs for breakfast?	
Which Israeli dish do you like?	
What do you like better- dairy food or food made of meat?	

**Exercise:** Translate the following questions and answers into Hebrew.

Questions	Answers
Do you have a lot of food at home?	Yes, we have a lot of food at home.
Do you have chocolate?	No, I don't have chocolate.
Does your friend have a restaurant?	Yes, my friend has a dairy restaurant.



## Vocabulary for Dialogue 12

**Exercise:** Listen to the vocabulary audio track, filling the Hebrew translation of each word.

English	עברית
to set	
set	
what's the problem?	
ready	
table	
I don't have time	
in the middle	
on the side	
in / inside	
napkin	
what should I do with ...	
it's really hard	
how...	

## 4. Fill in the \_\_\_\_\_

## Unit 4 – Start Food Shopping in Hebrew

**Exercise:** Listen to the audio and fill the missing words and prepositions in the blank spaces

## דיאלוג 12 – דני עורך שולחן

## Dialogue 12 – Danny sets the table

**חנה :** דני, דני, אתה יכול \_\_\_\_\_ את השולחן בבקשה? משפחת רוזן באה

לארוחת ערב, ואין לי זמן. יש לי הרבה עבודה...

**דני :** אוף חנה! אתה יודעת שאני לא \_\_\_\_\_ בדברים האלה... אני לא יודע  
\_\_\_\_\_ שולחן.

**חנה :** \_\_\_\_\_ !? אתה שם את \_\_\_\_\_ באמצע, בצד ימין אתה

שם \_\_\_\_\_ , ובצד שמאל \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ . בצד ימין \_\_\_\_\_ אתה שם \_\_\_\_\_ , ובתוך הכוס

\_\_\_\_\_ , וזהו! הכל \_\_\_\_\_ .

**דני :** והקערה? מה לעשות עם \_\_\_\_\_ ?

**חנה :** את הקערה אתה שם מעל \_\_\_\_\_ .

(דני עורך את השולחן)

**חנה :** הנה, דני, אתה \_\_\_\_\_ ? אתה יכול לערוך שולחן \_\_\_\_\_ .

**דני :** כן, אבל זה ממש קשה, ואני לא \_\_\_\_\_ איד.

**חנה :** דני, דני...





**6. Watch Video Again**

Watch the video again and get prepared to act it out from English



**Exercise:** Please answer the following questions in Hebrew.

QUESTIONS	ANSWERS IN HEBREW
1. Who sets the table at your home?	
2. Does your brother know how to set a table?	
3. How do you like to drink your coffee – in a cup or in a glass?	

## 7. Act Out



**Exercise:** Act out the dialogue in Hebrew while looking at the English text. Use other names than in the original dialogue when acting out.

### Dialogue 12 – Dani Sets the Table

**Chana:** Dani, Dani, can you set the table, please?

The Rosen family is coming for dinner, and I don't have time. I have a lot of work...

**Dani:** Oh, Chana! You know I don't know about (lit. understand in) these things... I don't know how to set a table.

**Chana:** What's the problem?! You put the plate in the middle, on the right side you put a spoon and knife, and on the left side you put a fork. On the right side above you put a cup, and inside the cup a napkin, and that's it! Everything is ready.

**Dani:** And the bowl? What should I do (lit. what to do) with the bowl?

**Chana:** You put the bowl above the plate.

*(Dani sets the table.)*

**Chana:** Here, Dani, you see? You can set the table excellently.

**Dani:** Yes, but it's really hard, and I don't remember how.

**Chana:** Dani, Dani...

## Vocabulary for Dialogue 13

**Exercise:** Listen to the vocabulary audio track, filling the Hebrew translation of each word.

English	עברית
vegetable soup	
tomato soup	
rice	
onion soup	
mushroom soup	
creamy	
cream	
orange soup	
bread	
full-grain wheat	
first day (also Sunday)	

## 4. Fill in the \_\_\_\_\_

## Unit 4 – Start Food Shopping in Hebrew

**Exercise:** Listen to the audio and fill the missing words and prepositions in the blank spaces.

## דיאלוג 13 – במרקיה

## Dialogue 13 - At the Soup Place

- מלצרית: ש'לום! איזה מרק אתם רוצים?  
 יונתן: מה יש?  
 מלצרית: מרק ירקות, מרק עגבניות עם \_\_\_\_\_, מרק \_\_\_\_\_, מרק פטריות \_\_\_\_\_ עם שמנת, מרק \_\_\_\_\_ . יש הרבה מרקים, זאת \_\_\_\_\_ !  
 יונתן: וואו, כמה מרקים! אני רוצה מרק פטריות \_\_\_\_\_ .  
 דינה: ואני רוצה מרק... מרק ירקות.  
 יונתן: בסדר גמור. אתם \_\_\_\_\_ עם המרק?  
 דינה: בטח! אני תמיד \_\_\_\_\_ לחם עם \_\_\_\_\_ .  
 יונתן: יש לחם בלי גלוטן?  
 מלצרית: לא... יש לחם \_\_\_\_\_ .  
 יונתן: אה, אז אני לא רוצה \_\_\_\_\_ , כי אני לא אוכל גלוטן.  
 מלצרית: הנה המרק.  
 דינה: יופי, תודה.  
 יונתן: אבל עם מה \_\_\_\_\_ את המרק? איפה \_\_\_\_\_ ? מלצרית, מלצרית!  
 מלצרית: כן, מה קרה?  
 יונתן: איפה הכפות ש'לנו?  
 מלצרית: אוי סליחה, אני חדשה. \_\_\_\_\_ הכפות.  
 דינה: אוי, יונתן, יש לי \_\_\_\_\_ ולא כף... אתה יודע מה, זה בסדר, ככה אני אוכלת את המרק לאט-לאט.  
 יונתן: מה פתאום?! זה בשביל \_\_\_\_\_ ! את צריכה כף!  
 מלצרית: מלצרית, מלצרית, יש עוד כף בבקשה?  
 מלצרית: אוי, סליחה.  
 יונתן: זה בסדר.  
 דינה: יום ראשון בעבודה...  
 מלצרית: יום ראשון בעבודה...  
 יונתן: יום ראשון בעבודה...  
 דינה: יום ראשון בעבודה...



## 6. Watch Video Again

Watch the video again and get prepared to act it out from English



**Exercise:** Please answer the following questions in Hebrew.

QUESTIONS	ANSWERS IN HEBREW
1. Do you eat soup with a spoon or with a fork?	
2. Do you eat salad with a fork or with a spoon?	
3. Do you eat rice with a spoon or with a fork?	

## 7. Act Out



**Exercise:** Act out the dialogue in Hebrew while looking at the English text. Use other names than in the original dialogue when acting out.

### Dialogue 13 – At the Soup Place

- Waitress: Hello! Which soup do you want?  
 Yonatan: What is there?  
 Waitress: Vegetable soup, tomato soup with rice, onion soup, creamy mushroom soup with cream, orange soup. There are many kinds of soup (lit. soups), it's a soup place!  
 Yonatan: Wow, how many kinds of soup! I want creamy mushroom soup.  
 Dina: And I want... vegetable soup.  
 Yonatan: No problem. Do you want bread with the soup?  
 Dina: Sure! I always eat bread with the soup.  
 Yonatan: Is there bread without gluten?  
 Waitress: No... there is whole wheat bread.  
 Yonatan: Oh, so I don't want bread, because I don't eat gluten.  
 Waitress: Here's the soup.  
 Dina: Great, thank you.  
 Yonatan: But with what do we eat the soup? Where are the spoons? Waitress, waitress!  
 Waitress: Yes, what's happened?  
 Yonatan: Where are our spoons?  
 Waitress: Oh, sorry, I'm new. Here are the spoons.  
 Dina: On no, Yonatan, I have a teaspoon and not a tablespoon... You know what, it's okay. This way I eat the soup slowly.  
 Yonatan: No way!! A teaspoon is for ice cream! You need a tablespoon. Waitress, waitress, is there another spoon please?  
 Waitress: Oh, sorry.  
 Yonatan: It's okay.  
 Dina: First day at work...

## Vocabulary for Dialogue 14

**Exercise:** Listen to the vocabulary audio track, filling the Hebrew translation of each word.

English	עברית
worthwhile	
to order	
a Moroccan spicy salad, made of cooked tomatoes	
hot, spicy	
pickles	
for, for me	
cup, glass	
ice	
fork	
knife	
too big	
plate	
without	
original, real	
why	
for...	
this way	

## 4. Fill in the \_\_\_\_\_

**Exercise:** Listen to the audio and fill the missing words and prepositions in the blank spaces.

מִשָּׁה : הֵי דָּנָה, מָה קוֹרָה?

דָּנָה : מִשָּׁה! מָה נִשְׁמָע?

מִשָּׁה : בְּסֻדֵּר...

דָּנָה : מָה שְׁלוּמֶךָ?

מִשָּׁה : הַכֵּל טוֹב. דָּנָה, מָה \_\_\_\_\_ פֶּה?

דָּנָה : הַכֵּל מִמֶּשׁ טָעִים פֶּה. הַחוּמוֹס, הַפֶּלֶאפֶּל, הַמִּטְבוּחָה...

מִשָּׁה : מִטְבוּחָה? אָבֵל מִטְבוּחָה זֶה \_\_\_\_\_, לֹא?

דָּנָה : כֵּן. חֲרִיף מְאֹד.

מִשָּׁה : אוֹי לֹא!

הַמְלָצְרִית בָּאָה.

מְלָצְרִית : שְׁלוֹם. אַתֶּם רוֹצִים לְהִזְמִין?

דָּנָה : כֵּן. אֲנִי חוֹנָה רוֹצִים לְהִזְמִין פֶּלֶאפֶּל, חוּמוֹס, צִיפֹס, \_\_\_\_\_, טַחֲיִנָּה וּקְצֵת

מִטְבוּחָה.

הַמְלָצְרִית שָׁמָּה אֶת הָאֵכֵל עַל הַשֻּׁלְחָן.

מְלָצְרִית : בְּבִקְשָׁה - פֶּלֶאפֶּל, מִטְבוּחָה, חֲמוּצִים, פֶּתֶה, חוּמוֹס... וְטַחֲיִנָּה.

דָּנָה : אֵיפֹה הַצִּיפֹס?

מְלָצְרִית : צִיפֹס... הֵנָּה הַצִּיפֹס.

מִשָּׁה : אֵיפֹה הַצִּיפֹס?

מְלָצְרִית : אָה... צִיפֹס אֲמָרִיקָאִי? הֵנָּה, צִיפֹס. אַתֶּם רוֹצִים לְשִׁתּוֹת מִשָּׁהוּ?

מִשָּׁה : בְּשִׁבְלִי \_\_\_\_\_ קוֹלָה עִם \_\_\_\_\_, בְּבִקְשָׁה.

דָּנָה : כֵּן, גַּם בְּשִׁבְלִי.

מִשָּׁה : סְלִיחָה? אֲפֹשֶׁר \_\_\_\_\_ בְּבִקְשָׁה?

מְלָצְרִית : מִזְלָג?

מִשָּׁה : כֵּן. תּוֹדָה רַבָּה. אֲנִי צָרִיךְ גַּם \_\_\_\_\_ בְּבִקְשָׁה.

דָּנָה : אָבֵל לָמָּה? לָמָּה אַתָּה צָרִיךְ גַּם סַכִּין?

מִשָּׁה : בְּשִׁבְלִי הַפִּיתָה. הִיא \_\_\_\_\_ !

דָּנָה : מִי אוֹכֵל פֶּתֶה עִם סַכִּין?!

מִשָּׁה : סְלִיחָה, סְלִיחָה! גַּם \_\_\_\_\_ בְּבִקְשָׁה.

דָּנָה : מָה אַתָּה עוֹשֶׂה?!

מִשָּׁה : אֲנִי לֹא יָכוֹל לֶאֱכֹל \_\_\_\_\_ צִלְחָת, סַכִּין וּמִזְלָג.

דָּנָה : לָמָּה לֹא? יֵשׁ לָךְ פֶּתֶה! אַתָּה יָכוֹל לֶאֱכֹל \_\_\_\_\_ בְּפִתָּה!

מִשָּׁה : אֲזַי כָּכָה אַתֶּם אוֹכְלִים? הַכֵּל בְּפִיתָה?

דָּנָה : כֵּן, מִצּוּנָן. עֲכָשִׁיו אַתָּה יִשְׂרָאֵלִי \_\_\_\_\_.

מְלָצְרִית : הֵנָּה הַקּוֹלָה, בְּבִקְשָׁה, וְקֶרֶחַ.

מִשָּׁה וְדָנָה : תּוֹדָה רַבָּה.





## 5. Check Yourself

## Unit 4 – Start Food Shopping in Hebrew

Now listen to the audio and check yourself

### דיאלוג 14 - במסעדה

משה: הי דנה, מה קורה?

דנה: משה! מה נשמע?

משה: בסדר...

דנה: מה שלומך?

משה: הכל טוב. דנה, מה **כדאי להזמין** פה?

דנה: הכל ממש טעים פה. החומוס, הפלאפל, **המטבוחה**...

משה: **מטבוחה**? אבל מטבוחה זה **חריף**, לא?

דנה: כן. **חריף** מאוד.

משה: אוי לא!

המלצרית באה.

מלצרית: שלום. אתם רוצים להזמין?

דנה: כן. אנחנו רוצים להזמין פלאפל, חומוס, ציפס, **חמוצים**, טחינה

וקצת מטבוחה.

המלצרית שמה את האכל על השולחן.

מלצרית: בבקשה - פלאפל, מטבוחה, חמוצים, פתה, חומוס... וטחינה.

דנה: איפה הציפס?

מלצרית: ציפס... הנה הציפס.

משה: איפה הציפס?

מלצרית: אה... ציפס אמריקאי? הנה, ציפס. אתם רוצים לשותות משהו?

משה: בשבילי **כוס** קולה עם **קרח**, בבקשה.

דנה: כן, גם בשבילי.

משה: סליחה? אפשר **מזלג** בבקשה?

מלצרית: מזלג?

משה: כן. תודה רבה. אני צריך גם **סכין** בבקשה.

דנה: אבל למה? למה אתה צריך גם סכין?

משה: בשביל הפיתה. היא **גדולה מדי**!

דנה: מי אוכל פתה עם סכין?!

משה: סליחה, סליחה! גם **צלחת** בבקשה.

דנה: מה אתה עושה?!

משה: אני לא יכול לאכל **כלי** צלחת, סכין ומזלג.

דנה: למה לא? יש לך פתה! אתה יכול לאכל **הכל** בפתה!

משה: אז ככה אתם אוכלים? הכל בפתה?

דנה: כן, מצוין. עכשיו אתה ישראלי **אמיתי**.

מלצרית: הנה הקולה, בבקשה, **כוס וקרח**.

משה ודנה: תודה רבה.



## 6. Watch Video Again

Watch the video again and get prepared to act it out from English



**Exercise:** Please answer the following questions in Hebrew.

QUESTIONS	ANSWERS IN HEBREW
1. Do you love to eat a hamburger with knife and fork?	
2. Do you drink coke only with ice?	



**Exercise:** Act out the dialogue in Hebrew while looking at the English text. Use other names than in the original dialogue when acting out.

### Dialogue 14 – At the Restaurant

Moshe: Hey, Dana, what's up?

Dana: Moshe! How are you doing?

Moshe: All right...

Dana: How are you?

Moshe: Everything is good. Dana, what should I (lit. what is worthwhile to) order here?

Dana: Everything is really good here. The hummus, the falafel, the matbucha...

Moshe: Matbucha? But matbucha is spicy, no?

Dana: Yes. Very spicy.

Moshe: Oh, no!

*The waitress comes.*

Waitress: Hello. Do you want to order?

Dana: Yes. We'd like to order falafel, hummus, French fries (known as "chips" in Hebrew), pickles, tehina and a little matbucha.

*The waitress puts the food on the table.*

Waitress: Here you go – falafel, matbucha, pickles, pita bread, hummus... and tehina.

Dana: Where are the French fries?

Waitress: Chips... here are the chips.

Moshe: Where are the French fries?

Waitress: Oh... American chips? Here, French fries. Would you like to drink something?

Moshe: For me – a glass of Coke with ice, please.

Dana: Yes, for me too.

Moshe: Excuse me, may I have a fork please?

Waitress: A fork?

Moshe: Yes, thank you. I need a knife as well, please.

Dana: But why? Why do you need a knife?

Moshe: For the pita bread. It's too big!

Dana: Who eats pita bread with a knife?!

Moshe: Excuse me, excuse me! A plate, too.

Dana: What are you doing?!

Moshe: I can't eat without a plate, a knife and a fork.

Dana: Why not? You have a pita! You can eat everything in the pita!

Moshe: So that's how you eat? Everything is in the pita bread?

Dana: Yes, excellent. Now you're a real Israeli.

Waitress: Here's the Coke, a glass and ice.

Moshe & Dana: Thank you.

2.

**Vocabulary**  
 Meaning Expressions

**שיר – אני אוהב שוקולד**
**Song: I love chocolate – Vocab, Part 1**


**Exercise:** Listen to the vocabulary audio track, filling the Hebrew.. translation of each word.

English	עברית
love	
cake	
cheese cake	
popsicle	
candies	
strawberries	
birthdays	
bag(s)	
good stuff, goodies	
sun	
moon	
a few	
stars	
winter	

## Song: I love chocolate – Vocab, Part 2

English	עברית
summer	
fall	
spring	
whatever is now	
Galit (a name of a girl)	
mainly	
with	
braids	
the one with	
freckles	
dimples	
mom	
dad	
kindergarten teacher	
aunt	
most of all	
me	

## 4.

## Fill in the

Unit 4 – Start Food Shopping in Hebrew

**Exercise:** Listen to the audio and fill the missing words and prepositions in the blank spaces.

\_\_\_\_\_ אני \_\_\_\_\_  
 ועוגות גבינה  
 וארטיק \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ גינה  
 אני אוהב את \_\_\_\_\_  
 סבתא  
 אני אוהב את אחותי  
 אבל הכי, \_\_\_\_\_ הרבה  
 אני אוהב אותי!!  
 \_\_\_\_\_ אני אוהב את ה\_\_\_\_\_  
 ושקיות עם דברים \_\_\_\_\_  
 ואת השמש ואת הירח  
 וגם כמה \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ אני אוהב את ה\_\_\_\_\_  
 ואת ה\_\_\_\_\_ ואת הסתיו  
 ואת האביב  
 ואת מה ש \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ אני אוהב את גלית  
 בעקר עם צמות  
 ואת זאת עם הנמשים  
 ואת זאת עם הגומות  
 \_\_\_\_\_ אני אוהב את \_\_\_\_\_  
 ואת \_\_\_\_\_ גם  
 ואת שולח הגננת

## 6. Watch Video Again

Watch the video again and get prepared to act it out from English



**Exercise:** Please answer the following questions in Hebrew.

QUESTIONS	ANSWERS IN HEBREW
1. When is your birthday?	
2. Which cake do you like the most?	
3. Which stars do you know?	

## 7. Act Out

**Exercise:** Act out the song in Hebrew while looking at the English text

### Song - I love chocolate

I love chocolate and cheese cakes  
 and a popsicle and candies and strawberries  
 I love birthdays and bags with goodies  
 and the sun and the moon and also a few stars  
 I love the winter and the summer and the fall  
 and the spring and whatever is now  
 I love Galit mainly with braids  
 and the one with the freckles and the one with the dimples  
 I love mom and dad too  
 and Shulah the kindergarten teacher and aunt Miriam  
 I love Grandpa and Grandma I love my sister  
 But most, most of all - I love me!!



## Unit 4: Test – Food Vocabulary

### Translate the dialogue into Hebrew

Shalom, my name is Alon. I like food very much.

For breakfast I eat big vegetable salad, eggs and bread.

I never eat cheese, because I am allergic to milk.

I am not a vegetarian and not a vegan. I like very much to eat meat.

My friend Noga is vegetarian.

I always want to go to a meat restaurant and she always wants to go to a dairy restaurant.

In the evening I like to drink something hot – tea or coffee.

Sometimes I also like to drink orange juice with Noga.



## Unit 4 Glossary

(arranged by English alphabet)

### A-B

1	a few	
2	a lot / many	
3	allergic	
4	almond(s)	
5	American coffee, Americano	
6	aunt	
7	bag(s)	
8	base	
9	beautiful	
10	beauty wow / great / cool (lit. "what a beauty")	
11	beverage, drink	
12	big	
13	bill, check	
14	birthdays	
15	braids	
16	bread	

## Glossary (C-E)

17	cafe au lait	
18	cake	
19	candies	
20	cash register	
21	cashier	
22	change	
23	cheap	
24	cheers	
25	cheese cheese cake	
26	chocolate milk	
27	coffee black (Turkish) coffee cold coffee strong coffee	
28	come! (m. f.)	
29	corn	
30	cranberries	
31	cream	
32	creamy	
33	croissant	
34	cup, glass	
35	dad	
36	dessert	
37	devoid, decaffeinated	
38	dimples	
39	drinks	
40	egg(s)	
41	expensive	

## Glossary (F-H)

42	fall	
43	first day (Sunday)	
44	food	
45	for everyone	
46	for, for me	
47	fork	
48	freckles	
49	fresh	
50	fun	
51	gluten	
52	good stuff, goodies	
53	green green apple	
54	hard, really hard	
55	healthy	
56	hot hot, spicy	
57	how	
58	how much is it?	
59	how much is the ... ?	

## Glossary (I-L)

60	I have an idea	
61	ice	
62	ice coffee	
63	ice cream	
64	if	
65	immediately	
66	impossible	
67	inside	
68	kindergarten teacher	
69	knife	
70	let's go !	
71	love (v)	
72	low-fat (milk), skimmed milk	

## Glossary (M-O)

73	mainly	
74	man, person	
75	manager	
76	market / farmer's market	
77	me	
78	meal, dinner	
79	meat, meaty	
80	menu	
81	middle, in the middle	
82	milk dairy	
83	mom	
84	moon	
85	Moroccan spicy salad	
86	most of all	
87	mushroom soup	
88	mushroom(s)	
89	napkin	
90	nice	
91	nut(s)	
92	old	
93	olive(s)	
94	on the side	
95	on the way	
96	onion	
97	onion soup	
98	or	
99	orange juice	
100	original, real	

## Glossary (P-S)

101	pickles	
102	pistachio	
103	plate	
104	popsicle	
105	portion	
106	raisin	
107	ready	
108	really don't like (f.)	
109	receipt	
110	regular	
111	restaurant	
112	rice	
113	seller	
114	shakshuka, North African dish consisting of eggs and tomatoes	
115	small	
116	soup place	
117	spring	
118	stars	
119	strawberries	
120	strong	
121	summer	
122	sun	
123	sweet something sweet	

## Glossary (T-V)

124	table	
125	tasty	
126	teaspoon, teaspoon(s)	
127	the one with	
128	the total is (lit. everything together)	
129	there is	
130	these	
131	tired	
132	to buy, buy (m. f.)	
133	to drink drinks (m., f., pl.)	
134	to eat, eat (m., f.) eat (pl.)	
135	to life! Cheers!	
136	to order	
137	to pack	
138	to put puts (m., f.)	
139	to set set	
140	to sit	
141	to take (away), “to go”	
142	tomato soup	
143	used to	
144	vegetable soup	
145	vegetarian	



## Glossary - W

146	waiter	
147	wants (m., f.)	
148	what (can I get) for you?	
149	whatever is now	
150	what's the problem?	
151	where? where is the ... ? where to...?	
152	wherever you want	
153	whole wheat	
154	winter	
155	with	
156	without	
157	worthwhile	







